EDUARDO RABELO DE MORAES

Legal Operations Analyst | Brazilian Legal Documentation | Data Quality & Research
São Luís, Maranhão, Brazil (GMT-3) | +55 98 99205-0091 | rabelodemoraes@hotmail.com
eduardorabelodemoraes.com.br

PROFESSIONAL PROFILE

Brazilian legal professional with over 20 years of independent legal practice, experienced in interpreting court records, reviewing legal documents, conducting legal research, and preparing clear, evidence-based written analyses. Combines knowledge of Brazil's judicial system with structured information review, confidentiality, and quality-focused AI evaluation. Fluent in Brazilian Portuguese and proficient in English. Interested in applying legal judgment and analytical discipline to background-check operations and data-driven decision workflows.

RELEVANT EXPERIENCE

Independent Legal Practitioner | Brazil | 2004–2026

• Reviewed judicial filings, decisions, contracts, and supporting records to identify relevant facts, procedural developments, and legal implications.

• Conducted legal research and interpreted Brazilian procedural documentation, maintaining accurate records and preparing structured written submissions.

• Managed client matters independently, prioritized deadlines, and handled sensitive personal and legal information with discretion.

• Communicated complex legal findings in clear written language for clients and other stakeholders.

AI Language Evaluator | Outlier (Freelance) | Jul 2026–Present

• Evaluated AI-generated outputs against defined criteria, including factual accuracy, instruction adherence, consistency, and overall quality.

• Documented comparative judgments and identified issues requiring careful interpretation of ambiguous results.

Freelance Translator & Localization Specialist | Apr 2026–Present

• Reviewed and localized structured content using terminology references, style requirements, and quality checks; contributed to Microsoft MakeCode and other localization projects.

TECHNICAL & PROFESSIONAL SKILLS

Legal analysis: Brazilian judicial system; court-document interpretation; legal research; procedural-document review; legal writing; confidential information handling.

Data & operations: Advanced Microsoft Excel; structured data review; quality assurance; issue identification; deadline management; remote collaboration.

Languages: Native Brazilian Portuguese; proficient English.

Additional tools: CAT and linguistic QA platforms; familiarity with technology-assisted review workflows.

EDUCATION & CONTINUING DEVELOPMENT

Bachelor of Laws — Universidade Cândido Mendes, Rio de Janeiro, Brazil | 2003

Postgraduate Degree in Law — Damásio Educacional, São Paulo, Brazil | 2007

AI, Justice, and the Rule of Law — Oxford Saïd Business School / UNESCO | 2026

Ongoing training: Simplifica Treinamentos — AI, Microsoft Excel, Power BI and related digital tools (in progress).

Professional registration: OAB/SP No. 258459.